

"A Tihanyi-félsziget és térségének komplex élőhely-fejlesztése" című, KEHOP-4.1.0-15-2016-00020 azonosító számú projekt keretében tervezői feladatok ellátása tárgyban  
(„A hagyományos gazdálkodás és a Natura 2000 hálózat komplex bemutatása a Tihanyi-félszigeten című program részeként - Tanösvény kialakítása a Belső-tó körül és a tavon, a bemutatás fejlesztése a tanösvényekhez és a Levendula Ház Látogatóközponthoz kapcsolódóan, a látogatóközpont beillesztése a tanösvény-hálózatba és ezen keresztül a terepi bemutatás rendszerébe” című tervdokumentáció elkészítése)

Szám Megrendelőnél: 159-100...../2017.  
Nyilv.t. szám: .....209...../2017.

## TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

Anely létrejött egyrészről a

### Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság

Képviseli: Puskás Zoltán igazgató  
Székhely: 8229 Csopak, Kossuth u. 16.  
Adószám: 15325770-2-19  
Bankszámlaszám: Magyar Államkincstár Veszprém Megyei Igazgatóság: 10048005-01711954  
Telefonszám: 87/555-260  
E-mail cím: bfnp@bfnp.hu

mint Megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**), másrészről a

### Pagony Táj- és Kertépítész Kft.

Székhely: 1111 Budapest, Bartók Béla út 34.  
Levelezési cím: 1111 Budapest, Karinthy Frigyes út 24.  
Adószám: 10820847-2-43

mint Tervező (a továbbiakban **Tervező**), együttesen szerződő felek (a továbbiakban **Felek**) között az alábbi feltételekkel:

### Preambulum

Megrendelő a 2017.06.29-én megindított *A Tihanyi-félsziget és térségének komplex élőhely-fejlesztése* című, *KEHOP-4.1.0-15-2016-00020* azonosító számú projekt keretében *tervezői feladatok ellátása tárgyban* („A hagyományos gazdálkodás és a Natura 2000 hálózat komplex bemutatása a Tihanyi-félszigeten című program részeként - Tanösvény kialakítása a Belső-tó körül és a tavon, a bemutatás fejlesztése a tanösvényekhez és a Levendula Ház Látogatóközponthoz kapcsolódóan, a látogatóközpont beillesztése a tanösvény-hálózatba és ezen keresztül a terepi bemutatás rendszerébe”) beszerzési eljárás (a továbbiakban: beszerzési eljárás) során a Tervezőt hirdette ki győztesként. Felek a beszerzési eljárás során meghatározott műszaki leírásban foglaltak megvalósulása érdekében jelen szerződést kötik meg. Felek megállapodnak, hogy a beszerzési eljárás során keletkezett dokumentumok a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik akkor is, ha az előbbieken meghatározott dokumentumokat fizikailag nem csatolták jelen szerződéshez. Amennyiben jelen szerződés és a beszerzési eljárás során keletkezett dokumentumok között ellentmondás van, akkor az ellentmondás feloldása során az egyes dokumentumokat az alábbi sorrendben kell figyelembe venni:

1. Jelen szerződés törzsszövege
2. Jelen szerződés mellékletei a számozott sorrend szerint
3. Ajánlatkérés

.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

.....  
Vincze Attila ügyvezető  
Pagony Táj- és Kertépítész Kft  
Tervező

"A Tihanyi-félsziget és térségének komplex élőhely-fejlesztése" című, KEHOP-4.1.0-15-2016-00020 azonosító számú projekt keretében tervezői feladatok ellátása tárgyban

(„A hagyományos gazdálkodás és a Natura 2000 hálózat komplex bemutatása a Tihanyi-félszigeten című program részeként - Tanösvény kialakítása a Belső-tó körül és a tavon, a bemutatás fejlesztése a tanösvényekhez és a Levendula Ház Látogatóközponthoz kapcsolódóan, a látogatóközpont beillesztése a tanösvény-hálózatba és ezen keresztül a terepi bemutatás rendszerébe” című tervdokumentáció elkészítése)

4. A Tervező beszerzési eljárás során benyújtott ajánlata
5. egyéb a beszerzési eljárás során keletkezett dokumentum

Felek - az ellentmondó rendelkezések feloldása során - az előbbieken rögzített sorrend alapján figyelembe veendő dokumentum tartalma szerint kötelesek eljárni, továbbá a sorrendben hátrébb lévő dokumentumok ellentmondó tartalmát kötelesek figyelmen kívül hagyni.

## I. A szerződés tárgya

1.1. Megrendelő megrendeli, Tervező elvállalja az alábbiakban megjelölt feladatok teljes körű megvalósítását, a felsorolt feltételeknek megfelelő tervek, szakmai dokumentációk elkészítését (továbbiakban együtt: tervek):

1. Tanösvény kialakítása a Belső-tó körül illetve a tavon:
  - Kertépítészeti koncepcióterv, nyomvonalterv
  - Vízpart terve
  - Bemutató eszközök, építmények, játszóeszközök terve
  - Növénykiültetési terv
  - Műleírás
  - Költségkiírás
2. A bemutatás fejlesztése a tanösvényekhez és a Levendula Ház Látogatóközponthoz kapcsolódóan, a látogatóközpont beillesztése a tanösvény-hálózatba és ezen keresztül a terepi bemutatás rendszerébe:
  - Kertépítészeti koncepcióterv
  - Tereprendezi terv
  - Kertépítészeti terv
  - Burkolattervek
  - Vízpart terve
  - Bemutató eszközök, kerti építmények, játszóeszközök terve
  - Növénykiültetési terv
  - Műleírás
  - Költségkiírás
3. A tervezői művezetés ellátása 6 alkalommal az alábbiak szerint  
A kivitelezési tevékenység kezdő napjától kivitelezési tevékenység befejezéséig (átadás-átvételi eljárás befejezéséig) terjedő időszakban. Aktív közreműködés a durva tereprendezi munkák alatt a kitűzésnél, a finom tereprendezinél a termőföld leellenőrzéséhez és a végleges terepszintek kialakításánál, az építési munkák alatt az anyagkiválasztásoknál, a mintarakások jóváhagyásakor, a kapcsolódó szerkezetek illesztésénél, a kertbútorozás, berendezések végleges helykijelölésénél, és végül a növényültetési munkák során a növények kiosztásában.

## II. A teljesítés módja és helye

2.1. Tervező a tervdokumentációt közvetlenül Megrendelő székhelyére köteles leszállítani.

2.2. Tervező vállalja, hogy az engedélyköteles terveket 8 nyomtatott, engedélyhez nem kötött terveket 5 nyomtatott és egy elektronikus példányban CD adathordozón adja át Megrendelőnek.

.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

.....  
Vincze Attila ügyvezető  
Pagony Táj- és Kertépítész Kft.  
Tervező

"A Tihanyi-félsziget és térségének komplex élőhely-fejlesztése" című, KEHOP-4.1.0-15-2016-00020 azonosító számú projekt keretében tervezői feladatok ellátása tárgyban  
 („A hagyományos gazdálkodás és a Natura 2000 hálózat komplex bemutatása a Tihanyi-félszigeten című program részeként - Tanösvény kialakítása a Belső-tó körül és a tavon, a bemutatás fejlesztése a tanösvényekhez és a Levendula Ház Látogatóközponthoz kapcsolódóan, a látogatóközpont beillesztése a tanösvény-hálózatba és ezen keresztül a terepi bemutatás rendszerébe" című tervdokumentáció elkészítése)

elektronikus terv egyes munkarészeit CD-n az alábbiak szerint kell leszállítani: valamennyi szöveges, rajzi, képi és szkennelt tervlap „pdf” formátumban, a képi dokumentációk „jpg” és a rajzi munkarészek szerkeszthető digitális formátumban.

23. Felek a teljesítési határidő előtt minimum 6 munkanappal tervegyeztetést tartanak, amelyről jegyzőkönyvet vesznek fel; az itt felmerült hibákat és hiányosságokat Tervező köteles a teljesítési határidő lejártáig kijavítani. Megrendelő a tervdokumentáció átvételét nem tagadhatja meg és a leszállított tervdokumentáció hiba és hiánymentességéről teljesítésigazolást ad ki.

24. Amennyiben Tervező teljesítése Megrendelőnek felróható okból hibás vagy nem teljesített adatszolgáltatásból ered, úgy Megrendelő a teljesítés igazolását nem tagadhatja meg.

### III. A teljesítési határidő

- 3.1. Tervdokumentáció leadási határideje: a szerződés hatályba lépését követő 60. naptári nap.
- 3.2. Tervezői művezetés teljesítési határideje: a kivitelezési tevékenység keretében a műszaki átadás-átvételi eljárás lezárásáig.
- 3.3. Felek rögzítik, hogy jelen szerződés tárgyát képező terveket a Megrendelő Európai Unió pályázat részeként fogja felhasználni a 2014–2020 programozási időszak során.

### IV. A tervezési díj

4.1. Tervezőt a tervek elkészítéséért **nettó 2.750.000,-Ft + ÁFA**, azaz **nettó kettőmillió-hétszázötvenezer forint + ÁFA**, a tervezői művezetésért **nettó 390.000,-Ft + ÁFA**, azaz **nettó háromszázkilencvenezer forint + ÁFA**, azaz **mindösszesen nettó 3.140.000,- Ft + ÁFA**, azaz **nettó hárommillió-egyszáznegyvenezer forint + ÁFA** tervezési díj illeti meg.

4.2. Felek rögzítik, hogy a fenti díj tartalmazza a tervezési munka során felmerülő valamennyi költséget, azaz a tervezési díj átalánydíjnak minősül. Tervező kijelenti, hogy a Műszaki leírás megismerte, és tudomással bír a pályázat mellékleteként beadandó tervek, szakmai dokumentáció köréről és tartalmáról.

4.3. A tervezői művezetés hat alkalmat foglal magában. Hat alkalmat meghaladóan nettó 65.000,-Ft + ÁFA, azaz nettó hatvanötezer forint + ÁFA alkalmanként a művezetés ellenértéke. (1. sz. melléklet).

4.4. A tervezési díj két részletben esedékes, az alábbiak szerint:

KEHOP-4.1.0-15-2016-00020 számú projekt keretében tervezői feladatok ellátása	Teljesítési határidő	Nettó megbízási díj összege 3.140.000,- Ft + ÁFA
Tervdokumentáció elkészítése 1. sz. rész-számla	a szerződés hatályba lépését követő 60. naptári nap	2.750.000,- Ft + ÁFA
Tervezői művezetés feladatok ellátása Végszámla	a kivitelezési tevékenység keretében a műszaki átadás-átvételi eljárás lezárása	390.000,- Ft + ÁFA

.....  
 Puskás Zoltán igazgató  
 Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
 Megrendelő

.....  
 PAGONY  
 Táj- és Kertépítész Kft.  
 székhely: 1111 Budapest, Bartók Béla út 41  
 Tervezési cím:  
 Budapest, Karinthy F. út 24  
 telefon: 10822847-2-43  
 Vincze Attila ügyvezető  
 Pagony Táj- és Kertépítész Kft.  
 Tervező

"A Tihanyi-félsziget és térségének komplex élőhely-fejlesztése" című, KEHOP-4.1.0-15-2016-00020 azonosító számú projekt keretében tervezői feladatok ellátása tárgyban

(„A hagyományos gazdálkodás és a Natura 2000 hálózat komplex bemutatása a Tihanyi-félszigeten című program részeként - Tanösvény kialakítása a Belső-tó körül és a tavon, a bemutatás fejlesztése a tanösvényekhez és a Levendula Ház Látogatóközponthoz kapcsolódóan, a látogatóközpont beillesztése a tanösvény-hálózatba és ezen keresztül a terepi bemutatás rendszerébe” című tervdokumentáció elkészítése)

4.5. Megrendelő a Tervező által benyújtott és a teljesítés igazolásával ellátott számlát a benyújtástól számított 30 napon belül átutalással egyenlíti ki pályázati forrásból a Ptk. 6:130. § (1) bekezdésében, a 2011. évi CXCV. törvényben és a 272/2014. (XI. 5.) Korm. rendeletben foglaltaknak megfelelően az utó és a bruttó finanszírozás szabályai szerint.

4.6. Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésben meghatározott munkák a KEHOP-4.1.0-15-2016-00020 azonosítási számú Projekt keretében elnyert pályázati támogatás útján valósulnak meg. A Projekt ezen nyilvántartási számát a számlán is fel kell tüntetni.

4.7. Tervező a Megrendelőnek felróható késedelmes pénzügyi teljesítése esetén a Ptk. 6:155. § (1) bekezdése szerinti késedelmi kamatot jogosult felszámítani a Megrendelővel szemben.

4.8. Ha Megrendelő részéről kifogás merül fel a benyújtott számlával kapcsolatosan, úgy köteles a kifogásolt számlát 5 munkanapon belül visszajuttatni Tervezőhöz. Ebben az esetben az átutalási határidőt a korrigált számla Megrendelő általi kézhezvételétől kell számítani.

#### V. Megrendelő jogai, és kötelezettségei

5.1. Megrendelő jogosult a tervezési munkát a tervekészítés folyamán figyelemmel kísérni, Tervező kérésére konzultációkon, tervbírálatokon részt venni, és köteles a tovább tervezés szempontjából lényeges kérdésekben írásban állást foglalni.

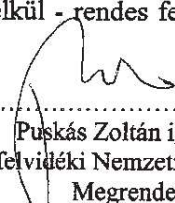
5.2. Megrendelő a feladatok teljesítésével összefüggő állásfoglalásait, döntéseit olyan módon és időben köteles megtenni, hogy Tervező határidőre történő szerződésszerű teljesítését hátrányosan ne befolyásolja. A nem kellő időben meghozott döntések, állásfoglalások következményei nem tartoznak Tervező felelősségének körébe.

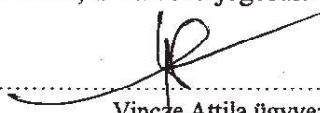
5.3. Megrendelő gondoskodni köteles arról, hogy Tervező szükség esetén jelen szerződés tárgyával kapcsolatos helyszínt akadálytalanul megközelíthesse, és ott feladatait zavartalanul elvégezhesse. Amennyiben Tervező részéről további adatszolgáltatás, közbenső intézkedés, helyszíni bejárás igénye merül fel és jelen szerződés megkötésekor még nem ismert, úgy Megrendelő Tervező ez irányú felhívásától számított 5 munkanapon belül az adatokat szolgáltatja, intézkedéseket megteszi, a helyszíni bejárást biztosítja.

#### VI. Tervező jogai, és kötelezettségei

6.1. Tervező a tervdokumentációt a szerződés létrejöttékor hatályban lévő, a tervezésre vonatkozó előírások, szabványok, szabályzatok figyelembe vételével a megoldás módját speciálisan szabályozó előírásoknak megfelelően köteles elkészíteni. A megvalósított terv a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása esetén tartalmazhat olyan műszaki megoldást, amelyre vonatkozóan harmadik személynek kizárólagos joga áll fenn. Tervező a teljesítés során köteles írásban tájékoztatni a Megrendelőt amennyiben az előbbi rendelkezésben meghatározott műszaki megoldást kíván alkalmazni.

6.2. Ha a szerződés teljesítése Tervezőn kívülálló okból meghiúsul – ideértve a kiindulási, tervezési program egyeztetések során történő ellehetetlenülését is – vagy a szerződés Megrendelő részéről indokolás nélkül - rendes felmondással- megszüntetésre kerül, a Tervező jogosult az addig elvégzett

  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

  
Vincze Attila ügyvezető  
Pagony Táj- és Kertépítész Kft  
Tervező

"A Tihanyi-félsziget és térségének komplex élőhely-fejlesztése" című, KEHOP-4.1.0-15-2016-00020 azonosító számú projekt keretében tervezői feladatok ellátása tárgyban

(„A hagyományos gazdálkodás és a Natura 2000 hálózat komplex bemutatása a Tihanyi-félszigeten című program részeként - Tanösvény kialakítása a Belső-tó körül és a tavon, a bemutatás fejlesztése a tanösvényekhez és a Levendula Ház Látogatóközponthoz kapcsolódóan, a látogatóközpont beillesztése a tanösvény-hálózatba és ezen keresztül a terepi bemutatás rendszerébe” című tervdokumentáció elkészítése)

munka értékének lezárlására és Megrendelő az irányadó határidővel és következményekkel köteles a számlát kiegyenlíteni díjvisszatartás nélkül.

### 6.3. A tervezői művezetés körében ellátandó feladatok:

6.3.1. Tervező a tervek megfelelő maradéktalan megvalósítás érdekében, ellenőrzi a tervek megvalósulását, valamint magyarázattal, tanácsadással elősegíti a kivitelezés során a tervekkel kapcsolatban felmerült szakkérdések megoldását (tervezői művezetés). A tervezői művezetést az építőipari kivitelezési tevékenység kezdő napjától (építési munkaterület átadása) az építőipari kivitelezési tevékenység befejezéséig (átadás-átvételi eljárás lezárásáig) terjedő időszakban kell ellátni. Az építési munkaterület átadásának konkrét időpontjáról Megrendelő írásban (fax, e-mail, ajánlott levél) értesíti a Tervezőt. Tervező észrevételeit a kivitelező által vezetett építési naplóban, illetve közvetlenül (e-mailben, faxon, ajánlott levélben) Megrendelőnek megküldött állásfoglalásban rögzíti.

6.3.2. Tervező a tervezői művezetés során a kivitelezés menetével összefüggésben a kivitelezési tervtől eltérő műszaki megoldásokról terv, vagy részlettervet készít. Ezek a tervek kizárólag építési engedélyezési terv módosítást nem igénylő munkarészekre vonatkozhatnak. A tervek készítés időráfordításáról a tervezési munka elvégzése előtt szerződő feleknek írásban kell megállapodni.

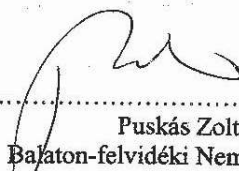
6.3.3. Tervező a Megrendelő írásbeli értesítése alapján, Megrendelő érdekében, vele együtt eljárva, szakmailag közreműködik a Megrendelőt terhelő vizsgálati kötelezettségek teljesítésében. Ennek során Megrendelővel szemrevételezéssel, működés közben megvizsgálja az elkészült építőipari kivitelezési tevékenységet, és az építészeti-műszaki tervekbe, építési szerződésbe foglaltak teljesülését. A vizsgálat eredményétől függően felhívja Megrendelő figyelmét az esetleges mennyiségi, minőségi hibákra, hiányokra, segít azokat megnevezni, szakmailag alátámasztja az Megrendelő észrevételeit (pl.: szerződéstől eltérő megoldások esetén), segít megjelölni az Megrendelő által érvényesíthető szavatossági igényeket (kijavítás, pótlás, csere; ezek módja, határideje, árengedmény, stb.).

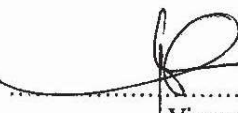
### 6.4. Utófelülvizsgálati eljárásban való közreműködés:

Tervező a Megrendelő írásbeli értesítése alapján, a megjelölt időpontban, szakmailag közreműködik az utófelülvizsgálati eljárás lefolytatásában. Ennek során Megrendelővel együtt, szemrevételezéssel, működés közben megvizsgálja az elkészült létesítményt. A vizsgálat eredményétől függően felhívja Megrendelő figyelmét az esetleges mennyiségi, minőségi hibákra, hiányokra, segít azokat megnevezni, szakmailag alátámasztja Megrendelő észrevételeit, segít megjelölni az általa érvényesíthető szavatossági igényeket (hibák kijavítása, kijavítás módja, nem működő részek cseréje, hiányok pótlása, ezek határideje, árengedmény, stb.). A vizsgálat, valamint Megrendelő és a kivitelező által szolgáltatott adatok alapján segít ellenőrizni az elvégzett javításokat, pótlásokat.

6.5. Tervező a tervek előállításához szükséges tevékenységet úgy köteles megszervezni, valamint a tervek előállításához szükséges anyagokat úgy köteles beszerezni, hogy az biztosítsa tervek határidőre történő szakszerű, szerződészerű elkészítését és Megrendelő részére történő rendelkezésre bocsátását.

6.6. Tervező felelőssége kiterjed az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. LXXVIII törvény 33. §-ban, továbbá az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet foglalt 9. §-ában kötelezettség betartására, továbbá az alvállalkozókkal történő betartatására is.

  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

  
Vincze Attila ügyvezető  
Pagony Táj- és Kertépítész Kft.  
Tervező

PAGONY  
Táj- és Kertépítész Kft.  
székh.: 1111 Budapest, Bartók Béla út 34.  
levelezési cím:  
1111 Budapest, Karinthy F. út 24.  
adószám: 10820847-2-43

"A Tihanyi-félsziget és térségének komplex élőhely-fejlesztése" című, KEHOP-4.1.0-15-2016-00020 azonosító számú projekt keretében tervezői feladatok ellátása tárgyban

(„A hagyományos gazdálkodás és a Natura 2000 hálózat komplex bemutatása a Tihanyi-félszigeten című program részeként - Tanösvény kialakítása a Belső-tó körül és a tavon, a bemutatás fejlesztése a tanösvényekhez és a Levendula Ház Látogatóközpontokhoz kapcsolódóan, a látogatóközpont beillesztése a tanösvény-hálózatba és ezen keresztül a terepi bemutatás rendszerébe” című tervdokumentáció elkészítése)

6.7. Tervező a tervek leszállítását, Megrendelő a tervek véleményezését illetően előteljesítésre jogosult. Tervező nem mentesül a szerződésszegés következményei alól amiatt, hogy a Megrendelő a Terveket nem vagy nem megfelelően ellenőrizte.

6.8. Tervező köteles meghatározott területen közszolgáltatók szükséges nyilatkozatait/ engedélyeit/hozzájárulásait beszerezni Megrendelő külön meghatalmazása alapján. A közszolgáltatói nyilatkozatok beszerzéséhez szükséges költségeket, díjakat, illetékeket a tervezési díj nem tartalmazza.

6.9. Tekintettel arra, hogy a tervek alapján megvalósuló kivitelezésre a Kivitelező kiválasztása beszerzési eljárás keretében fog megtörténni, Tervező köteles figyelembe venni az az építési beruházások, valamint az építési beruházásokhoz kapcsolódó tervezői és mérnöki szolgáltatások beszerzésének részletes szabályairól szóló 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet előírásait.

6.10. A Tervező legkésőbb a szerződés megkötésének időpontjában köteles a Megrendelőnek valamennyi olyan alvállalkozót bejelenteni, amely részt vesz a szerződés teljesítésében, azzal, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem eredményezi jelen szerződés megszegését. A Tervező a szerződés teljesítésének időtartama alatt köteles a Megrendelőnek minden további, a teljesítésbe bevonni kívánt – az előbbieken rögzített feltételeknek megfelelő - alvállalkozót előzetesen bejelenteni. Ügyszintén köteles Tervező a szerződés teljesítése során az alvállalkozói változásokat a Megrendelőnek haladéktalanul, de legkésőbb 3 munkanapon belül írásban közölni.

6.11. A Tervező a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna; alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be. Tervező köteles összehangolni az alvállalkozók munkáját.

6.12. Tervező köteles továbbá a tervek leszállítását követően a kivitelezésre kiírt beszerzési eljárásban tevékenyen részt venni, a számára feltett kérdéseket Megrendelő által meghatározott határidőben megválaszolni és az adatszolgáltatási kéréseknek eleget tenni. Amennyiben Tervező az itt meghatározott kötelezettségeit nem, vagy nem határidőben teljesíti, és ezzel Megrendelőnek kárt okoz, köteles azt megtéríteni. Amennyiben a tervek alapján megvalósuló építési beruházás teljesítése során további kérdések merülnek fel, akkor a Tervező köteles a kérdéseket a kézhezvételtől számított 5 munkanapon belül megválaszolni.

6.13. Amennyiben a terv elfogadására Megrendelő hibás adatszolgáltatása folytán nem kerül sor, Tervező csak abban az esetben köteles a terv átdolgozására, amennyiben ennek költségei kifizetését Megrendelő vállalja.

6.14. Tervező a terv elkészültét, illetve a terv esetleges hatósági elfogadását akadályozó bármilyen körülmény meglétéről Megrendelőt, legkésőbb a körülmény fellépésétől számított 2 munkanapon belül írásban tájékoztatni köteles.

6.15. Megrendelő az értesítés kézhez vételétől számított 2 munkanapon belül írásos választ ad Tervezőnek, és lehetőségeihez mérten megteszi a szükséges intézkedéseket.

6.16. Tervező jelen szerződés alapján jogosult más szervekkel, személyekkel a tervezés teljes időszakában Megrendelő írásbeli meghatalmazásával konzultálni, amiről köteles Megrendelővel előzetesen egyeztetni.

6.17. Tervezőnek be kell tartania Megrendelő által adott utasításokat. Ha Tervező megítélése szerint az adott utasítás túllépi a jelen szerződés kereteit vagy a Megrendelő szakszerűtlen vagy jogellenes

.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

.....  
Vincze Attila ügyvezető  
Pagony Táj- és Kertépítész Kft  
Tervező

"A Tihanyi-félsziget és térségének komplex élőhely-fejlesztése" című, KEHOP-4.1.0-15-2016-00020 azonosító számú projekt keretében tervezői feladatok ellátása tárgyban

(„A hagyományos gazdálkodás és a Natura 2000 hálózat komplex bemutatása a Tihanyi-félszigeten című program részeként - Tanösvény kialakítása a Belső-tó körül és a tavon, a bemutatás fejlesztése a tanösvényekhez és a Levendula Ház Látogatóközpontokhoz kapcsolódóan, a látogatóközpont beillesztése a tanösvény-hálózatba és ezen keresztül a terepi bemutatás rendszerébe” című tervdokumentáció elkészítése)

utasítást ad, vagy azzal szemben egyéb fenntartása van, akkor az adott utasítás kézhezvételétől számított 2 munkanapon belül értesítenie kell Megrendelőt, feltárva az adott utasítással szembeni fenntartásait. Amennyiben Megrendelő az utasítást Tervező értesítésében foglaltak ellenére megerősíti, Tervező – jogszabályi kivételektől eltekintve - köteles az adott utasítást végrehajtani. Amennyiben a figyelmeztetést Tervező elmulasztja, az ebből eredő kárért felelősséggel tartozik. A Tervező köteles írásbeli indoklással ellátott dokumentum útján megtagadni az utasítás teljesítését, ha annak végrehajtása jogszabály vagy hatósági határozat megsértéséhez vezetne, vagy veszélyeztetné mások személyét vagy vagyonát.

## VII. Kötbér

7.1. A teljesítési határidők felróható elmulasztása esetén Tervező késedelmi kötbért köteles fizetni, melynek napi mértéke a nettó vállalkozási díj 1%-a, maximális mértéke legfeljebb 20%. Megrendelő jogosult az 20napot meghaladó késedelem esetén a szerződéstől elállni, vagy ha ez nem lehetséges, azt azonnali hatállyal felmondani, ez esetben Tervező köteles az V.2. pontnak megfelelő meghiúsulási kötbért fizetni.

7.2. A szerződés Tervezőnek felróható, az V.1.pontban foglalttól eltérő ellehetetlenülése, vagy meghiúsulása esetén Tervező meghiúsulási kötbért köteles fizetni, ennek mértéke a nettó tervezési díj 25%-a.

7.3. Felek megállapodnak abban, hogy Tervező hibás teljesítés esetén naponta a nettó vállalkozási díj 1%-ának, de összesen legfeljebb a Vállalkozási díj nettó összegének 20%-ának megfelelő hibás teljesítési kötbért köteles fizetni Megrendelő részére, amíg Tervező hibáit ki nem javítja.

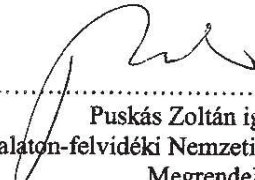
7.4. A Megrendelő fenntartja a jogot a kötbért meghaladó kárának érvényesítésére. A teljesítés elfogadása és a teljesítésigazolás nem jelenti a később esetleg ismertté vált hibás teljesítésből fakadó követelésekről való lemondást.

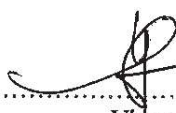
7.5. Tervező kötbérfizetési kötelezettsége lejárt pénzügyi követelésnek minősül, ennek megfelelően Tervező csak az esetleges kötbér összegével csökkentett számlát nyújthat be, illetőleg Megrendelő jogosult a Tervező számlájából a kötbért levonással érvényesíteni.

7.6. Tervező tudomással bír arról, hogy Megrendelő a kötbért akkor is követelheti, ha kára nem merült fel. Megrendelő érvényesítheti továbbá a kötbért meghaladó igazolt kárát és a szerződésszegésből eredő egyéb jogait is.

7.7. Amennyiben a Tervezési Szerződés teljesítése nem a Tervező érdekkörébe tartozó okból hiúsul meg, úgy Tervezőt a meghiúsulás időpontját megelőző időben elvégzett munkájáért arányos díjazás illeti meg.

7.8. A jótállási vagy szavatossági idő alatt felfedett hiányosságokat, hibákat haladéktalanul a Tervező tudomására kell hozni, aki köteles haladéktalanul intézkedni a felfedett hiányosság, vagy előálló hiba megszüntetésére, adott esetben köteles a terveket megfelelően díjmentesen módosítani. Amennyiben a Tervező ésszerű időn belül (rendeltetésszerű használatot befolyásoló és azonnali beavatkozást igénylő, vagy egyéb jellegű meghibásodás) nem intézkedik, vagy a megtett intézkedései az elvárt hatás kiváltására alkalmatlanok voltak, Megrendelő jogosult a hibát, hiányosságot a Tervező költségére és kockázatára megszüntetni. Az így elvégzett munkákra továbbra is fennáll a Tervező jótállási és/vagy szavatossági kötelezettsége.

  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

  
Vincze Attila ügyvezető  
Pagony Táj- és Kertépítész Kft  
Tervező

PAGONY  
Táj- és Kertépítész Kft.  
székh.: 1111 Budapest, Budaörsi Pályaudvar  
Jelvezési cím:  
1111 Budapest, Károlyi P. út 21  
adószám: 10820812-2-01

"A Tihanyi-félsziget és térségének komplex élőhely-fejlesztése" című, KEHOP-4.1.0-15-2016-00020 azonosító számú projekt keretében tervezői feladatok ellátása tárgyban

(„A hagyományos gazdálkodás és a Natura 2000 hálózat komplex bemutatása a Tihanyi-félszigeten című program részeként - Tanösvény kialakítása a Belső-tó körül és a tavon, a bemutatás fejlesztése a tanösvényekhez és a Levendula Ház Látogatóközponthoz kapcsolódóan, a látogatóközpont beillesztése a tanösvény-hálózatba és ezen keresztül a terepi bemutatás rendszerébe” című tervdokumentáció elkészítése)

7.9. Tervező az őt terhelő jótállási, szavatossági időn belül megszűnése, jogutód nélküli felszámolása esetére jelen szerződéssel Megrendelőre engedményezi az alvállalkozóit terhelő, végső soron azonban a Megrendelőt illető jótállási, szavatossági idő alapján érvényesíthető összes jogot. Tervező kötelezettséget vállal arra, hogy jelen engedményezésről alvállalkozóit írásban értesíti.

### VIII. Kapcsolattartás

8.1. Tervező kapcsolattartója:

8.2. Megrendelő teljesítésigazolásra kijelölt képviselője:

8.3. Megrendelő kapcsolattartója:

8.4. Felek megállapodnak abban, hogy Megrendelő teljesítés igazolásra kijelölt képviselője, valamint Tervező kapcsolattartója Felek teljes jogú képviselőiként járnak el a szerződés hatálya alatt. Kapcsolattartók az egyeztető tárgyalásokon nyilatkoznak a tervezési programot érintő valamennyi kérdésben, nyilatkozatuk azonban jelen szerződésben megállapított határidőket és árakat nem érintheti, a szerződés módosítását nem eredményezheti. Megrendelő kapcsolattartója jogosult továbbá a tervdokumentáció átvételére is.

### IX. Szerzői jogi védelem

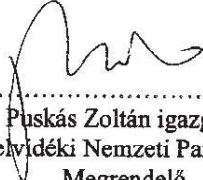
9.1. Tervező a jelen szerződés aláírásával a szerződés szerint elkészült, és Megrendelő által felhasználásra elfogadott tervdokumentációval kapcsolatban területi korlátozás nélkül, határozatlan időtartamra, kizárólagos és harmadik személynek átengedhető felhasználási jogot enged Megrendelőnek a tervdokumentáció jelen szerződésben meghatározott módon és mértékben történő felhasználására.

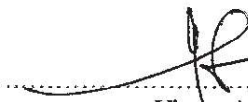
9.2. Megrendelő a jelen szerződés alapján jogot szerez a tervdokumentáció:

- a beruházás kapcsán érintett lakosság tájékoztatása céljából történő nyilvánosságra hozatalára bármely ismert módon;
- átdolgozására, illetve hogy erre másnak engedélyt vagy megbízást adjon, valamint az elfogadott tervdokumentáció bármely, Tervezőnek a mű egységéhez fűződő jogát nem sértő változtatást végrehajtson;
- a terv tárgyával kapcsolatos bármely ügyben a teljes és kizárólagos használatára.

9.3. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésben megjelölt ellenszolgáltatás összege oly módon került megállapításra, hogy az magába foglalja a tervdokumentáció elkészítésének díját (tervezési díj) és a felhasználási jog ellenértékét (felhasználási díj).

9.4. Tervező szavatolja, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely a készítendő dokumentumok felhasználását akadályozza.

  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

  
Vincze Attila ügyvezető  
Pagony Táj- és Kertépítész Kft  
Tervező

PAGONY  
Táj- és Kertépítész Kft.  
székh.: 1111 Budapest, Bartók Béla ut. 34.  
levelezési cím:  
1111 Budapest, Karinthy F. út 24.  
adószám: 10820347-2-01



"A Tihanyi-félsziget és térségének komplex élőhely-fejlesztése" című, KEHOP-4.1.0-15-2016-00020 azonosító számú projekt keretében tervezői feladatok ellátása tárgyban

(„A hagyományos gazdálkodás és a Natura 2000 hálózat komplex bemutatása a Tihanyi-félszigeten című program részeként - Tanösvény kialakítása a Belső-tó körül és a tavon, a bemutatás fejlesztése a tanösvényekhez és a Levendula Ház Látogatóközponthoz kapcsolódóan, a látogatóközpont beillesztése a tanösvény-hálózatba és ezen keresztül a terepi bemutatás rendszerébe” című tervdokumentáció elkészítése)

## X. Felmondás

10.1. Felek jelen szerződés rendes felmondással történő megszüntetését közös megegyezéssel kizárják.

10.2. Felek a szerződést azonnali hatállyal, indoklással ellátva felmondhatják, amennyiben a másik Fél a szerződést súlyosan megszegi. Az azonnali hatályú felmondás oka lehet különösen az átláthatóságra vonatkozó követelmények nem teljesítése.

10.3. Tervező saját hibájából adódó, 20 napnál nagyobb késedelme, vagy 5 munkanapon túli késedelmes hibajavítása, hiánypótlása esetén Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani és mással a tervezési feladatot elvégeztetni. Az ebből eredő kárért Tervező felelős.

## XI. Egyebek

11.1. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és a vonatkozó hatályos jogszabályok az irányadók.

11.2. Tervező a jelen szerződés aláírásával is nyilatkozik arról, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény alapján átlátható szervezetnek minősül.

11.3. Tervező átláthatósági nyilatkozata a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi.

11.4. Tervező kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben az átláthatóságát befolyásoló, az átláthatósági nyilatkozatban megadott adatokban változás következik be, vagy ha a jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek, úgy azt haladéktalanul, de legkésőbb 3 napon belül írásban közli az Igazgatósággal. Vállalkozó ugyancsak haladéktalanul köteles az Igazgatóságot értesíteni, ha szervezetében tulajdonos változásra, illetőleg jogutódlásra, jogok és kötelezettségek átszállására, szétválásra, összeolvadásra, vagy beolvadásra kerül sor. Vállalkozó felelős az értesítés elmulasztásából eredő kárért.

11.5. Tervező tudomásul veszi, hogy jelen szerződést az Igazgatóság kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha az átláthatósági nyilatkozatban valótlan adatot közölt, vagy ha a jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

11.6. Tervező képviselője hozzájárul ahhoz, hogy a jelen okiratba foglalt személyes adatait a jelen szerződés és a hozzá kapcsolódó iratok tartalmazzák; hozzájárul továbbá, hogy személyes adatait az Igazgatóság szerződéseinek nyilvántartása, a szerződési feltételek és pénzügyi teljesítések követése, ellenőrzése érdekében kezelje.

11.7. Tervező tudomásul veszi, hogy az Igazgatóság az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 41.§.(6)bekezdése alapján az átláthatósági feltétel ellenőrzése céljából, a szerződésből eredő követelések elévüléséig az Áht. 55.§-ában foglaltak szerint jogosult a jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet átláthatóságával összefüggő adatokat kezelni.

11.8. Szerződő Felek kötelezik magukat arra, hogy jelen szerződés teljesítésével összefüggésben felmerülő vitás kérdéseket peren kívül kísérik meg rendezni. Ennek eredménytelensége esetére Felek – értékhatártól függően – kikötik a Veszprémi Járásbíróság, illetőleg a Veszprémi Törvényszék kizárólagos illetékességét.

.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

.....  
Vincze Attila ügyvezető  
Pagony Táj- és Kertépítész Kft.  
Tervező

"A Tihanyi-félsziget és térségének komplex élőhely-fejlesztése" című, KEHOP-4.1.0-15-2016-00020 azonosító számú projekt keretében tervezői feladatok ellátása tárgyban

(„A hagyományos gazdálkodás és a Natura 2000 hálózat komplex bemutatása a Tihanyi-félszigeten című program részeként - Tanösvény kialakítása a Belső-tó körül és a tavon, a bemutatás fejlesztése a tanösvényekhez és a Levendula Ház Látogatóközponthoz kapcsolódóan, a látogatóközpont beillesztése a tanösvény-hálózatba és ezen keresztül a terepi bemutatás rendszerébe” című tervdokumentáció elkészítése)

11.9. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.), valamint az egyéb kapcsolódó jogszabályok szerződéskötéskor hatályos rendelkezései az irányadók.

11.10. Szerződő felek a jelen szerződést elolvasás és együttes értelmezést követően, mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt helybenhagyólag írják alá. A szerződés mindkét fél cégszerű aláírásával, mindkét fél aláírásának napján jön létre és lép hatályba. Amennyiben az aláírások napja különböző, abban az esetben a későbbi aláírási időpont a szerződés létrejöttének és hatályba lépésének az időpontja. A szerződés bármely feltételének módosítására ugyancsak cégszerű aláírással kerülhet sor. Jelen szerződés hat (6) egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült. A 6 db szerződésből 4 db a Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság, 2 db a Tervező tulajdonát képezi

Mellékletek:

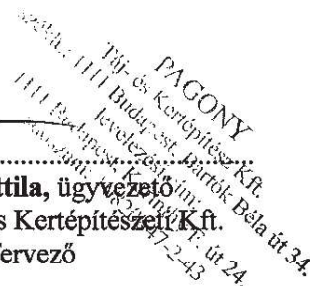
- 1. számú melléklet: Felolvasólap
- 2. számú melléklet: Átláthatósági nyilatkozat

Csopak, 2017. szeptember 1.

Puskás Zoltán, igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság



Vincze Attila, ügyvezető  
Pagony Táj- és Kertépítész Kft.  
Tervező



Pénzügyileg ellenjegyzem:

Veszelszki Márta  
Gazdasági igazgatóhelyettes  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság

Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

Vincze Attila ügyvezető  
Pagony Táj- és Kertépítész Kft.  
Tervező

